

Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

► **B**

**A BIZOTTSÁG 748/2008/EK RENDELETE**

(2008. július 30.)

a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó szarvasmarhafélék fagyasztott sovány dagadójára vonatkozóan  
behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről

(Átdolgozott szöveg)

(HL L 202., 2008.7.31., 28. o.)

Módosította:

Hivatalos Lap

		Szám	Oldal	Dátum
► <b><u>M1</u></b>	A Bizottság 539/2009/EK rendelete (2009. június 18.)	L 160	3	2009.6.23.
► <b><u>M2</u></b>	A Bizottság 868/2009/EK rendelete (2009. szeptember 21.)	L 248	21	2009.9.22.
► <b><u>M3</u></b>	A Bizottság 653/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. július 6.)	L 179	1	2011.7.7.
► <b><u>M4</u></b>	A Bizottság 1212/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 17.)	L 348	7	2012.12.18.



**A BIZOTTSÁG 748/2008/EK RENDELETE**

**(2008. július 30.)**

**a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó szarvasmarhafélék fagyasztott sovány dagadójára vonatkozóan behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről**

**(Átdolgozott szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a GATT XXIV. cikkének (6) bekezdése alapján folytatott tárgyalások eredményeként összeállított CXL engedményes listában meghatározott engedmények végrehajtásáról szóló, 1996. június 18-i 1095/96/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 1. cikkének (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 0206 29 91 KN-kód alá tartozó szarvasmarhafélék fagyasztott sovány dagadójára vonatkozóan behozatali vámkontingens megnyitásáról és kezeléséről szóló, 1997. június 3-i 996/97/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> több alkalommal jelentősen módosították <sup>(3)</sup>. Mivel további módosításokra van szükség, a rendeletet az áttekinthetőség érdekében át kell dolgozni.
- (2) A CXL engedményes listának megfelelően a Közösség beleegyezését adta a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó szarvasmarhafélék fagyasztott sovány dagadójára vonatkozó 1 500 tonnás éves vámkontingens megnyitásához. Ezt a kontingenst többéves alapon, július 1-jén kezdődő 12 hónapos időszakokra kell megnyitni, és részletes alkalmazási szabályokat kell megállapítani.
- (3) A 376/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> részletes alkalmazási szabályokat állapít meg a behozatali és kiviteli engedélyekre, valamint a mezőgazdasági termékekre vonatkozó előzetes rögzítési igazolásokra vonatkozóan. A 382/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> részletes alkalmazási szabályokat állapít meg a marhahúsról és a borjúhúsról vonatkozó behozatali engedélyekre.

<sup>(1)</sup> HL L 146., 1996.6.20., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 144., 1997.6.4., 6. o. A legutóbb a 962/2007/EK rendelettel (HL L 213., 2007.8.15., 6. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> Lásd a VII. mellékletet.

<sup>(4)</sup> HL L 114., 2008.4.26., 3. o. Az 514/2008/EK rendelettel (HL L 150., 2008.6.10., 7. o.) módosított rendelet.

<sup>(5)</sup> HL L 115., 2008.4.29., 10. o. Az 514/2008/EK rendelettel módosított rendelet.

**▼B**

- (4) Az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> a 2007. január 1-jétől kezdődő behozatali vámkontingens-időszakokra érvényes importengedélyekre vonatkozik.
- (5) Az Argentínából származó és onnan érkező hús behozatala hatékony kezelésének biztosítása érdekében ezen országnak az érintett termékek származását igazoló eredetiségigazolásokat kell kibocsátania. Meg kell határozni az ilyen igazolások formáját, valamint használatuk eljárási szabályait.
- (6) Az eredetiségigazolást argentin hatóságnak kell kibocsátania. A kibocsátó hatóságnak az érintett intézkedések megfelelő alkalmazását biztosítania kell.
- (7) Az Argentínából származó és onnan érkező fagyasztott sovány dagadó behozatalának hatékony kezelése érdekében adott esetben a behozatali engedélyek kiadását többek között az eredetiségigazoláson megadott adatok ellenőrzésétől kell függővé tenni.
- (8) Más országok vonatkozásában a kontingens csak a közösségi behozatali engedélyek alapján kezelhető, egyes esetekben az alkalmazandó szabályoktól eltérve.
- (9) Elő kell írni, hogy a tagállamok az érintett behozatalokról tájékoztatást nyújtsanak.
- (10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a mezőgazdasági piacok közös szervezésével foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

- (1) Évi 1 500 tonna mennyiségű, a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó, szarvasmarhafélék fagyasztott sovány dagadójára vonatkozó vámkontingens nyílik meg a július 1-jétől számított és az azt követő év június 30-ig terjedő egyéves időszakra, a továbbiakban: behozatali vámkontingens-időszak.

**▼M1**

\_\_\_\_\_

**▼B**

- (2) Az (1) bekezdésben említett kontingens értékvámja 4 %.

<sup>(1)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A legutóbb a 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.

**▼B**

(3) Az éves kontingens az alábbiak szerint oszlik meg:

a) 700 tonna Argentínából származó és onnan érkező mennyiség.

**▼M1**

E kontingens tételszáma: 09.4460;

**▼B**

b) 800 tonna egyéb harmadik országokból származó és onnan érkező mennyiség.

**▼M1**

E kontingens tételszáma: 09.4020.

**▼B**

(4) A kontingens keretében sovány dagadó csak egészben hozható be.

(5) E rendelet alkalmazásában az olyan sovány dagadót kell „fagyasztott sovány dagadónak” tekinteni, amely fagyasztott állapotú, és a Közösség vámterületére érkezésekor belső hőmérséklete nem magasabb – 12 °C-nál.

(6) Az e cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett behozatali szabályokra a 376/2008/EK rendelet, az 1301/2006/EK rendelet III. fejezetének, illetve a 382/2008/EK rendelet rendelkezései alkalmazandók, amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik.

Az e cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett behozatali szabályokra a 376/2008/EK, az 1301/2006/EK és a 382/2008/EK rendelet rendelkezései alkalmazandók, amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik.

## 2. cikk

(1) Az engedély iránti kérelmeken és magukon az engedélyeken a következő bejegyzéseket kell feltüntetni:

a) a 8. rovatban a származási országot, és az 1. cikk (3) bekezdésének a) pontjában említett mennyiségek behozatalára vonatkozóan az „igen”-t jelölő rubrikát be kell jelölni;

b) a 20. rovatban az I. mellékletben felsorolt bejegyzések közül legalább egyet.

(2) A 382/2008/EK rendelet 2. cikk (1) bekezdésétől eltérve a behozatali engedélyek a behozatali vámkontingens-időszak végéig érvényesek.

## 3. cikk

(1) Az Argentína által kibocsátandó eredetiségigazolást egy eredeti és legalább egy másolati példányban kell kiállítani a II. mellékletben bemutatott mintának megfelelő formanyomtatványon.

A formanyomtatvány méretének körülbelül 210 × 297 milliméternek kell lennie. A papírnak négyzetméterenként legalább 40 gramm súlyúnak kell lennie.

(2) A formanyomtatványokat a Közösség valamelyik hivatalos nyelvén kell kinyomtatni és kitölteni, ezenkívül Argentína hivatalos nyelvén is kinyomtatható és kitölthető.

**▼B**

(3) Valamennyi eredetiségigazolást a III. mellékletben megjelölt kibocsátó hatóság (a továbbiakban: a kibocsátó hatóság) által megadott egyedi sorszámmal kell ellátni. A másolatokon az eredeti példányéval megegyező sorszámot kell feltüntetni.

(4) Az eredeti példányt és annak másolatait géppel vagy kézzel kell kitölteni. Utóbbi esetben fekete tintával, nyomtatott nagybetűkkel kell kitölteni őket.

*4. cikk*

(1) Az eredetiségigazolás csak akkor érvényes, ha azt a kibocsátó hatóság a II. mellékletben megadott utasításoknak megfelelően, szabályosan töltötte ki, és látta el záradékkal.

(2) Az eredetiségigazolás akkor tekinthető szabályszerűen záradékkal ellátottnak, ha tartalmazza a kibocsátás időpontját és helyét, valamint ha a kibocsátó hatóság bélyegzője szerepel rajta, és az aláírásra jogosult személy vagy személyek aláírták.

A bélyegző helyett az eredetiségigazolás eredeti példányán és másolatain nyomtatott pecsét is használható.

*5. cikk*

(1) Az eredetiségigazolások a kibocsátás napjától számított három hónapig érvényesek.

Mindazonáltal az illetékes nemzeti hatóságokhoz az igazolásokat a kibocsátás időpontját követő június hó 30. napját követően már nem lehet benyújtani.

(2) Az eredetiségigazolás e rendelet 3., 4. és 6. cikkének megfelelően kiállított eredeti példányát, valamint annak másolatát az illetékes nemzeti hatóságoknál az eredetiségigazolással kapcsolatos első behozatali engedély iránti kérelemmel együtt kell benyújtani.

Egy eredetiségigazolást több behozatali engedély kibocsátására is fel lehet használni, legfeljebb az igazoláson szereplő összmennyiséget nem meghaladó mennyiségre. Amikor egy igazolás alapján több engedélyt bocsátanak ki, az illetékes nemzeti hatóság az eredetiségigazoláson feltünteteti az engedélyeken szereplő mennyiségeket.

Az illetékes nemzeti hatóságok a behozatali engedélyeket csak azt követően adhatják ki, miután meggyőződtek arról, hogy az eredetiségigazoláson szereplő valamennyi adat megegyezik azzal az információval, amelyet erre vonatkozóan a Bizottságtól minden héten megkapnak. Ezt követően a behozatali engedélyeket haladéktalanul ki kell adni.

(3) A (2) bekezdés harmadik albekezdése ellenére, kivételes esetben és megfelelően indokolt kérelem alapján az illetékes nemzeti hatóságok a vonatkozó eredetiségigazolások alapján még azelőtt kiadhatják a behozatali engedélyeket, hogy megkapták volna a Bizottságtól az adatokat. Ilyen esetekben a behozatali engedélyekre vonatkozó biztosíték összege nettó 100 kilogrammonként 50 EUR. Miután a tagállam megkapta az igazolásra vonatkozó adatokat, a biztosíték korábbi összege helyébe a nettó 100 kilogrammonkénti 12 EUR összeg lép.

**▼B***6. cikk*

- (1) A kibocsátó hatóság
- a) Argentína által e minőségében elismert hatóság;
  - b) vállalja, hogy ellenőrzi az eredetiségigazolások adatait;
  - c) vállalja, hogy kérésre a Bizottságot és a tagállamokat ellátja minden olyan információval, amely lehetővé teszi az eredetiségigazolásokon feltüntetett adatok értékelését.
- (2) A Bizottság felülvizsgálja a III. mellékletet, amennyiben a kibocsátó hatóság ilyen minőségben történő elismertsége megszűnik, nem teljesíti ráháruló kötelezettségei valamelyikét, vagy ha új kibocsátó hatóságot jelölnek ki.

*7. cikk*

Az 1. cikk (3) bekezdésének b) pontjában említett behozatali szabályokra való jogosultság feltétele, hogy a kérelmező által benyújtott engedélykérelem legfeljebb 80 tonna mennyiségre vonatkozzon.

*8. cikk*

- (1) A 7. cikkben említett engedélykérelmeket kizárólag minden behozatali vámkontingens-időszak első tíz napja során lehet benyújtani.

**▼M4**

- (2) A tagállamok legkésőbb a kérelmek benyújtási hónapjának 17. napjáig értesítik a Bizottságot a kérelmekben származási országonként megjelölt összmenyiségről.
- (3) A behozatali engedélyt annak a hónapnak a 25. napjától kezdődően, de legkésőbb az érintett hónap végéig kell kiadni, amelyben a kérelmet benyújtották.

**▼B***9. cikk***▼M4**

- (1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok értesítik a Bizottságot:
- a) legkésőbb augusztus 10-ig azokról a termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyekre az előző hónapban behozatali engedélyt bocsátottak ki, az e rendelet 1. cikke (3) bekezdésnek b) pontjában említett mennyiségekre vonatkozóan,
  - b) legkésőbb az egyes behozatalivámkontingens-időszakok végét követő augusztus 31-ig azokról a termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyekre az előző behozatalivámkontingens-időszakban behozatali engedélyeket állítottak ki, az e rendelet 1. cikke (3) bekezdésnek b) pontjában említett mennyiségekre vonatkozóan,

**▼M4**

c) legkésőbb az egyes behozatalivámkontingens-időszakok végét követő október 31-ig a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyekben foglalt termékmennyiségekről – beleértve a nulla értékeket is –, amelyek megfelelnek a behozatali engedélyek hátoldalán feltüntetett mennyiségek és azon mennyiségek különbözetének, amelyekre nézve az engedélyeket kiadták.

(2) A tagállamok az 1301/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban értesítik a Bizottságot a szabad forgalomba bocsátott termékek mennyiségére vonatkozó részletekről.

**▼B**

(3) Az e cikk (1) bekezdésében és (2) bekezdésében említett értesítések tekintetében a mennyiségeket termékkategóriánként kilogrammban kifejezett terméktömegben kell megadni a 382/2008/EK rendelet V. mellékletében foglaltak szerint.

**▼M4**

Az e rendelet 1. cikke (3) bekezdésének a) pontjában említett mennyiségekre vonatkozó értesítéseket a 792/2009/EK bizottsági rendeletnek <sup>(1)</sup> megfelelően kell megküldeni.

**▼B***10. cikk*

A 996/97/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának és a VIII. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

*11. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő tizedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

<sup>(1)</sup> HL L 228., 2009.9.1., 3. o.



I. MELLÉKLET

A 2. cikk (1) bekezdésének b) pontjában említett bejegyzések

— <i>bolgárul:</i>	Месести части от диафрагмата (Регламент (ЕО) № 748/2008),
— <i>spanyolul:</i>	Músculos del diafragma y delgados [Reglamento (CE) nº 748/2008],
— <i>csehül:</i>	Okruží a bránice (nařízení (ES) č. 748/2008),
— <i>dánul:</i>	Mellemgulv (forordning (EF) nr. 748/2008),
— <i>németül:</i>	Saumfleisch (Verordnung (EG) Nr. 748/2008),
— <i>észtil:</i>	Vahelihase kõõluseline osa (määrus (EÜ) nr 748/2008),
— <i>görögül:</i>	Διάφραγμα [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 748/2008],
— <i>angolul:</i>	Thin skirt (Regulation (EC) No 748/2008),
— <i>franciául:</i>	Hampe [règlement (CE) n° 748/2008],
— <i>olaszul:</i>	Pezzi detti „hampes” [regolamento (CE) n. 748/2008],
— <i>lettül:</i>	Liellopu diafragmas plānā daļa (Regula (EK) Nr. 748/2008),
— <i>litvánul:</i>	Plonoji diafragma (Reglamentas (EB) Nr. 748/2008),
— <i>magyarul:</i>	Sovány dagadó (748/2008/EK rendelet),
— <i>máltaiul:</i>	Falda rqiqa (Regolament (KE) Nru 748/2008),
— <i>hollandul:</i>	Omloop (Verordening (EG) nr. 748/2008),
— <i>lengyelül:</i>	Cienka przepona (Rozporządzenie (WE) nr 748/2008),
— <i>portugálul:</i>	Diafragma [Reglamento (CE) n.º 748/2008],
— <i>románul:</i>	Fleică [Regulamentul (CE) nr. 748/2008],
— <i>szlovákul:</i>	Bránica (Nariadenie (ES) č. 748/2008),
— <i>szlovénul:</i>	Vampi (Uredba (ES) št. 748/2008),
— <i>finnül:</i>	Kuveliha (asetus (EY) N:o 748/2008),
— <i>svédül:</i>	Mellangärde (förfordning (EG) nr 748/2008),



▼B

## II. MELLÉKLET

1. Exportőr (neve és címe)	2. Igazolás száma	<b>EREDETI</b>	
4. Címzett (neve és címe)	3. Kibocsátó hatóság		
6. Szállítóeszköz	<b>5. EREDETISÉGIGAZOLÁS</b> <b>MARHAHÚS ÉS BORJÚHÚS</b> Sovány dagadó		
7. Jelölések, számok, csomagok száma és fajtája, áruk megnevezése		8. Bruttó tömeg (kg)	9. Nettó tömeg (kg)
10. Nettó tömeg (szövegesen)			
<p>11. A KIBOCSÁTÓ HATÓSÁG IGAZOLÁSA</p> <p>Igazolom, hogy az igazoláson megnevezett sovány dagadó megfelel a 748/2008/EK bizottsági rendelet 1. cikkének (5) bekezdésében foglalt előírásoknak, a rendelet 1. cikke (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott határértéken belül van, és Argentínából származik.</p> <p>Hely:</p> <p>Kelt: .....</p> <p style="text-align: right;">Alírás és bélyegző (vagy nyomtatott pecsét)</p>			

Írógéppel vagy nyomtatott nagybetűkkel kell kitölteni.

▼ **M3**

*III. MELLÉKLET*

**Az eredetiségigazolások kibocsátására jogosult argentin hatóságok jegyzéke**

Argentína: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas:

az 1. cikk (3) bekezdésének a) pontjában meghatározott, Argentínából származó sovány dagadó vonatkozásában.

▼ **M4**

---



VII. MELLÉKLET

**A hatályon kívül helyezett rendelet és annak módosításai**

A Bizottság 996/97/EK rendelete (HL L 144., 1997.6.4., 6. o.)	
A Bizottság 2048/97/EK rendelete (HL L 287., 1997.10.21., 10. o.)	Kizárólag ami az 1. cikkben a 996/97/EK irány- elvre tett hivatkozást illeti
A Bizottság 260/98/EK rendelete (HL L 25., 1998.1.31., 42. o.)	Kizárólag a 6. cikk
A Bizottság 1266/98/EK rendelete (HL L 175., 1998.6.19., 9. o.)	
A Bizottság 649/2003/EK rendelete (HL L 95., 2003.4.11., 13. o.)	Kizárólag a 3. cikk
A Bizottság 1118/2004/EK rendelete (HL L 217., 2004.6.17., 10. o.)	Kizárólag a 3. cikk
A Bizottság 1965/2006/EK rendelete (HL L 408., 2006.12.30., 27. o.)	Kizárólag a 3. cikk és a III. melléklet
A Bizottság 568/2007/EK rendelete (HL L 133., 2007.5.25., 15. o.)	
A Bizottság 962/2007/EK rendelete (HL L 213., 2007.8.15., 6. o.)	

**▼B***VIII. MELLÉKLET***Megfelelési táblázat**

A 996/97/EK rendelet	Ez a rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk (2) bekezdés	2. cikk (1) bekezdés
2. cikk (3) bekezdés	2. cikk (2) bekezdés
3–8. cikk	3–8. cikk
—	9. cikk
—	10. cikk
12. cikk	11. cikk
I. melléklet	II. melléklet
II. melléklet	III. melléklet
III. melléklet	I. melléklet
—	IV. melléklet
—	V. melléklet
—	VI. melléklet
—	VII. melléklet
—	VIII. melléklet